



Request for the loan of works = procedure

LaM is a museum with modern art, contemporary art and Art Brut spanning from the 19th century to modern day. A "Musée de France", the LaM is dedicated to loaning the works that it conserves for temporary exhibitions hosted by cultural institutions in France and abroad.

All requests for the loan of works must be submitted in writing to the Director of LaM:

The Director

LaM – Lille métropole musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut

1 allée du musée

59650 Villeneuve d'Ascq

France

This paper request may be coupled with an email to the Director, addressed to Laetitia Gaspar, Management and Conservation assistant: lgaspar@musee-lam.fr

Timeframe

In order to examine each request and any necessary conservation treatments and preparation, to perform any checks relating to the security and environment of the location of the loan, and to take account of any other commitments, **requests for loans must be sent to LaM as soon as possible.**

For loans in France: at least 6 months before the exhibition opening date.

For loans abroad: at least 9 months before the exhibition opening date.

Internal processing

Loan committee meetings are held monthly (except in July and August) in order to examine each request and respond as soon as possible.

Decisions or requests for additional information are communicated by email within 6 to 8 weeks.



Where a loan is approved, LaM will ask the borrower to sign a loan agreement setting out all arrangements for the transaction.

Costs

Any preparation, restoration and framing costs shall be borne by the borrower, along with any round transportation costs.

Security

For the loan request to be examined in detail, the borrower must provide LaM with a report on the exhibition conditions (*facility report*), appended to its written request, setting out the conditions for the conservation and safety of the works on the loan site.

Insurance

All loaned works must be insured with the insurer designated by LaM, at the borrower's expense, both during transport (wall-to-wall insurance) and for the duration of the exhibition.

The insured values of the works loaned will be provided by LaM.

In case of an insured event, the borrower must immediately inform LaM.

Cancellation of the loan

LaM acknowledges that valid reasons may require the cancellation of a request for a loan or the withdrawal of some works from the initial request.

LaM reserves the right to charge the borrower for any costs inherent to the initial request already incurred (restoration, framing, etc.)

The borrower must notify LaM of any loan cancellations in writing.

Reproduction

LaM may provide visuals of the loaned works in the context of a loan. Requests for HD visuals must be sent to Nicolas Dewitte, photographer and photo gallery manager (ndewitte@musee-lam.fr).



The assignment of photographic rights does not include the assignment of copyrights for reproduction of the work, which must be handled by the borrower in respect of rightsholders or their right managers.



Aanvraagprocedure voor de bruikleen van kunstwerken

Het LaM is een museum met collecties moderne kunst, hedendaagse kunst en art brut van de 19^e eeuw tot onze tijd. Als museum met de status 'Musée de France' zet het LaM zich in om de werken die het museum conserveert uit te lenen in het kader van tijdelijke exposities in culturele instellingen in Frankrijk en het buitenland.

Bruikleenaanvragen dienen schriftelijk te worden verstuurd ter attentie van de Directeur van het LaM:

De directeur

LaM – Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut
1 allée du Musée
59650 Villeneuve d'Ascq
Frankrijk

Ter aanvulling op deze schriftelijke aanvraag kan men een e-mail ter attentie van de Directeur sturen naar Laetitia Gaspar, assistente van de directie en van de afdeling conservatie: lgaspar@musee-lam.fr

Termijn

Om elke aanvraag grondig te kunnen bestuderen en eventuele conserverende behandelingen, de nodige voorbereidingen en een controle van de omgeving en beveiliging van de bruikleenlocatie mogelijk te maken en om rekening te kunnen houden met andere verbintenissen, **dienen bruikleenaanvragen in een zo vroeg mogelijk stadium bij het LaM te worden ingediend.**

Voor bruikleen in Frankrijk: minimaal 6 maanden vóór de opening van de expositie.

Voor internationale bruikleen: minimaal 9 maanden vóór de opening van de expositie.

Interne verwerking

Het bruikleencomité komt elke maand (behalve in juli en augustus) bijeen om alle aanvragen te bestuderen en binnen de best mogelijke termijn te beantwoorden.



Beslissingen of een eventueel verzoek om aanvullende informatie worden binnen een termijn van 6 tot 8 weken per e-mail doorgegeven.

Indien met de bruikleen wordt ingestemd, zal het LaM de lener een bruikleenovereenkomst laten ondertekenen waarin alle voorwaarden zijn vastgelegd.

Kosten

Eventuele kosten in verband met het voorbereiden, restaureren en inlijsten van de werken komen voor rekening van de lener, evenals de kosten voor het transport van het LaM naar de bruikleenlocatie en terug.

Beveiliging

Om grondige bestudering van de bruikleenaanvraag mogelijk te maken, dient de lener samen met zijn schriftelijke aanvraag een rapport m.b.t. de expositievoorwaarden (*facility report*) bij het LaM in te dienen, dat alle details bevat m.b.t. de omstandigheden voor de conservatie en beveiliging van de kunstwerken op de bruikleenlocatie.

Verzekering

Alle geleende werken dienen bij de door het LaM aangewezen verzekeraar te worden verzekerd, op kosten van de lener, zowel voor het transport (verzekering 'van spijker tot spijker') en voor de volledige duur van de expositie.

De verzekeringswaarde van de uitgeleende werken worden door het LaM doorgegeven.

De lener dient het LaM onmiddellijk op de hoogte te stellen indien zich enige schade voordoet.

Annulering van een bruikleen

Het LaM onderkent de mogelijkheid dat, om geldige redenen, een bruikleenaanvraag geannuleerd kan worden of bepaalde kunstwerken van de aanvankelijke aanvraag geschrapt kunnen worden.

Het LaM behoudt zich het recht voor de lener reeds gemaakte kosten in rekening te brengen die inherent zijn aan de aanvankelijke aanvraag.

Enige annulering van een bruikleen dient schriftelijk door de lener aan het LaM te worden gemeld.



Reproductie

Het LaM kan beeldmateriaal leveren van de in het kader van een bruikleen geleende kunstwerken. Aanvragen voor HD-afbeeldingen moeten aan Nicolas Dewitte worden gestuurd, fotograaf en hoofd van de fototheek (ndewitte@musee-lam.fr).

Deze overdracht van fotorechten omvat geen overdracht van auteursrechten met betrekking tot reproducties van het kunstwerk, die de lener moet regelen met de rechthebbenden of degene die hun rechten beheert.



Demandes de prêts d'œuvres = procédure

Le LaM est un musée dont les collections d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut s'étendent du XIX^e siècle à la création contemporaine. En tant que « musée de France », le LaM s'attache à prêter les œuvres qu'il conserve dans le cadre d'expositions temporaires prenant place dans des institutions culturelles, en France et à l'étranger.

Toute demande de prêt d'une œuvre d'art doit faire l'objet d'une requête écrite à l'attention du Directeur du LaM :

Le Directeur

LaM – Lille métropole musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut
1 allée du musée
59 650 Villeneuve d'Ascq
France

Cette demande papier peut être complétée par un email à l'attention du Directeur, adressé à Laetitia Gaspar, assistante de direction et de la conservation :
lgaspar@musee-lam.fr

Délai

Afin de permettre un examen approfondi de chaque demande, des éventuels traitements de conservation, des préparations nécessaires ainsi que des contrôles de sécurité et d'environnement du lieu du prêt et pour permettre la prise en compte d'autres engagements, **les demandes de prêts doivent être adressées au LaM le plus tôt possible.**

Pour les prêts en France : 6 mois minimum avant l'ouverture de l'exposition.

Pour les prêts à l'étranger : 9 mois minimum avant l'ouverture de l'exposition.

Traitement interne



Des comités de prêts sont organisés mensuellement (hors juillet et août) afin d'étudier chaque demande et d'y répondre dans les meilleurs délais. Les décisions ou éventuelles demandes d'informations complémentaires seront communiquées dans un délai de 6 à 8 semaines par email.

En cas d'accord de prêt, le LaM fera signer à l'emprunteur un contrat de prêt consignant toutes les modalités de l'opération.

Coûts

Les éventuels frais de préparation, de restauration et d'encadrement sont à la charge de l'emprunteur, ainsi que les frais liés aux transports aller et retour.

Sécurité

Afin de permettre un examen approfondi de la demande de prêt, l'emprunteur doit fournir au LaM, joint à sa demande écrite, un rapport sur les conditions d'exposition (*facility report*) détaillant les conditions de conservation et de sécurité des œuvres sur le lieu du prêt.

Assurance

Toutes les œuvres empruntées doivent être assurées auprès de l'assureur désigné par le LaM et aux frais de l'emprunteur, à la fois pour le transport (assurance « clou à clou ») et pour toute la durée de l'exposition.

Les valeurs d'assurance des œuvres prêtées sont communiquées par le LaM.

En cas de sinistre, l'emprunteur est tenu d'informer immédiatement le LaM.

Annulation du prêt

Le LaM reconnaît que des raisons valables peuvent impliquer l'annulation d'une demande de prêt ou le retrait de certaines œuvres de la demande initiale.

Le LaM se réserve le droit de facturer à l'emprunteur les coûts inhérents à la demande initiale et déjà engagés (restauration, encadrement, etc.)

Toute annulation de prêt devra être notifiée par l'emprunteur au LaM par écrit.

Reproduction



Le LaM peut fournir des visuels des œuvres empruntées dans le cadre d'un prêt. Toute demande de visuel HD doit être adressée à Nicolas Dewitte, photographe et chargé de la photothèque (ndewitte@musee-lam.fr).

Cette cession des droits photographiques n'inclut pas la cession des droits d'auteur relatifs à la reproduction de l'œuvre, qui doit être prise en charge par l'emprunteur auprès des ayants-droits ou de leurs gestionnaires de droits.